



ВЛАДИМИР МАРТЯНОВ

В дни матчей волонтеры были везде, неудивительно, что их назвали «лицом чемпионата»

#VOLONTEERS: THE WORLD CUP INSIDE OUT

#Волонтеры: чемпионат с изнанки

Россия и Екатеринбург начали понемногу «отходить» от чемпионата. И, сказать по правде, без иностранных болельщиков на улицах немного грустно. «СверхНовая Эра» решила узнать впечатления о гостях из других стран у тех, без кого этот спортивный праздник не состоялся бы у волонтеров.

КАК ПО МАСЛУ

Всего в Екатеринбурге работали около двух тысяч волонтеров, по сути, не так уж и много. Рабочий день добровольца в среднем длился около 10 часов, а некоторым и вовсе приходилось выходить на работу в ночную смену, с 9 вечера до 7 утра, например, – волонтерам «Прибытий и отъездов». Причём «место обитания» добровольцев не ограничивалось только стадионам, волонтеров можно было встретить везде: в историческом центре, на вокзалах, в торговых центрах. Функции они выполняли самые разные.

– Мы встречали гостей FIFA, сотрудников медиацентра, арбитров в аэропорту Кольцово. Ещё помогали болельщикам добираться до центра, получать FUN ID, – рассказывает **Анна Игнатова**. – Причём переводить пришлось не только иностранный язык, но и валюту. Я сопровождала иностранцев до банка и помогала менять деньги.

Несмотря на ненормированный рабочий день, явка волонтеров на матчи чемпионата в Екатеринбурге составила почти 95 процентов, такой дисциплинированности не было даже на Олимпиаде в Сочи в 2014 году. Некоторые для того, чтобы полностью погрузиться в атмосферу футбола, перенесли сессию на осень и взяли отпуск на работе. – Мы тщательно подошли к отбору кадров, ещё на этапе собеседований отсеивались люди, которые просто хотели получить волонтерскую форму или взять автограф у футболиста, – объясняет руководитель волонтерской программы ЧМ-2018 в Екатеринбурге **Александр Антимонов**. – Мелкие шероховатости в работе, конечно, были, но в целом всё прошло гладко. Проблемы не стали достоянием широкой публики, а значит, мы с ними справились.

Вероятно, успех кроется и в большой предварительной работе: разработать

DON'T SPEAK ENGLISH? NO PROBLEM

В процессе отбора волонтеров оргкомитет заявлял, что знание иностранного – главное, но на деле это требование оказалось не таким уж жестким, на некоторые функции можно было «пройти» и без него. Александр Антимонов говорит, оргкомитет был готов к тому, что не все волонтеры будут свободно говорить на английском, и поэтому на собеседованиях интервьюеры прежде всего смотрели на личные качества. На чемпионате работали волонтеры лингвистической поддержки (знавшие помимо английского ещё 1–2 языка) и тим-лидеры (*Координаторы групп волонтеров*. – **Прим. ред.**), для которых знание иностранного было обязательным, поэтому наедине с

проблемами волонтера никто не оставлял.

Справедливо также будет отметить, что далеко не все болельщики, приехавшие в Екатеринбург, свободно объяснялись на английском (а некоторые, например, из Франции, не особо хотели это делать), поэтому Google-переводчик на время чемпионата стал лучшим другом как для жителей уральской столицы, так и для её гостей. В дополнение к нему для волонтеров был подготовлен специальный разговорник, в который вошли фразы на английском, французском, немецком, португальском и испанском.

ДРУЖБА С ИНОСТРАНЦАМИ И ЧЕМОДАНЫ

Одна из главных причин, по которой ребята становились волонтерами – это возможность пообщаться с иностранцами, большинству это удалось. Некоторые и сейчас поддерживают связь с болельщиками. Например, **Анна Игнатова** до сих пор переписывается в соцсетях с перуанцами, с которыми познакомилась по пути на смену:

– В Екатеринбурге есть автобусы и троллейбусы с одинаковыми номерами, но иностранцы между этими видами транспорта различия не видят. Я заметила, как болельщики садятся в троллейбус, который едет на Химмаш, и сразу же их остановила. Они были рады, что встретили местных, владеющих английским, попросили заказать такси и предложили нам доехать с ними. Они были очень общительные и позитивные, рассказывали о своих семьях и даже показывали фото. В аэропорту мы проводили их до стойки администрации и помогли сделать покупки в магазинах, подарили шоколадку и отправили их к терминалу. Позже они связались с нами и подарили на память шарф и шапку болельщика. Мы этого не ожидали, они зарядили нас огромной энергией.

Кстати, болельщики из Перу поразили многих, ведь даже после проигрыша своей команды они сохранили удивительное присутствие духа.

– В них столько жизни, столько энергии! Я даже завела себе друзей среди них, – делится впечатлениями **Татьяна Колмакова**. – Эти люди очень лёгкие на подъём, open mind, как говорится. Благодаря им город оживился. Они очень поддерживали свою команду, даже когда она проигрывала.

Никого не оставили равнодушным и мексиканцы, для которых футбол – почти религия.

– Мексиканцы мне запомнились ещё с Кубка конфедераций, они всегда путешествуют за своей командой, – рассказывает координатор функции «Работа со СМИ» **Екатерина Мельник**. – Тогда тоже был большой праздник, создалось впечатление, что у них кто-то женился и они все празднуют свадьбу. Со мной работал волонтер из Мексики, он прямо болельщик-болельщик, так всегда переживал за свою команду.

Впрочем, иногда такая бешеная любовь к футболу создавала некоторые сложности для волонтеров. – Параллельно с матчем Мексика – Швеция шла игра Корея – Германия. Мексика проигрывала Швеции и могла вылететь из группы. В какой-то момент в порыве эмоций мексиканские болельщики начали плескаться пивом, – продолжает Екатерина. – Волонтеры медиа стояли рядом с фотографами на позициях рядом с полем. Всё это пиво полилось на них. Мы понимали, что волонтеры промокнут, но в итоге было принято решение все оставить на своих местах. К слову, Германия тогда проиграла, а Мексика вышла из группы, поэтому болельщики зря вылили своё пиво.

Кстати, после этого матча состоялась финальная вечеринка для волонтеров оргкомитета, после которой каждому подарили чемодан с символикой чемпионата. Кажется, это намёк на то, что ребятам пора самим отправиться в путешествие.

Юлия ОВСЯНИКОВА, 20 лет, факультет журналистики УрФУ

Юлия ШАМРО, 21 год, факультет журналистики УрФУ

#FUN AND COLD: THROUGH A TURKISH STUDENT POINT OF VIEW

#Прикольно и холодно: Россия глазами турецкого студента

С Уфуком Коце мы пообщались в стенах Уральского федерального университета. Сначала я удивилась, услышав русскую речь с кучей ошибок, но быстро сообразила, что передо мной не кто иной, как турок, приехавший учить русский язык. А недавно мы встретились с ним в общежитии, где обитают многие иностранные студенты, и отправились в кафе, где Уфук рассказал мне, как ему живётся в России.

– Я не люблю бывать в общежитии, не очень удобно, когда на весь этаж один туалет и душ. В Турции я жил в съёмной квартире с друзьями, и мне было непривычно оказаться в месте, где в одном здании живёт так много людей. И хотя мне не нравится находиться в общежитии, я провожу здесь много времени, – рассказывает Уфук. – В будние дни я делаю домашние задания, а также занимаюсь другими банальными вещами: смотрю видео на YouTube, играю в компьютерные игры, – рассказывает он. – А вот выходные – время для настоящего веселья. Я уже успел посетить с друзьями Театр оперы и балета, музей СССР, а ещё мы много гуляем по городу.

Название Екатеринбурга у иностранцев не на слуху, поэтому кажется необычным, что Уфук выбрал для обучения не Москву или Санкт-Петербург, как делают большинство зарубежных студентов. Но он объяснил это:

– Поездка в столицу показалась мне заурядной затеей, поэтому я решил в Екатеринбург, в котором по-английски говорят меньше людей, – говорит студент. – Это оказалось удачной идеей. Я здесь уже 9 месяцев, сначала я не мог и двух слов по-русски связать, а сейчас многие мои друзья говорят, что я хорошо владею этим языком. Я, честно говоря, так не считаю. К сожалению, образование было не очень хорошим: много лекций, мало практики. Но я многому научился благодаря общению с русскими.

Может показаться, что между культурой, традициями и менталитетом России и Турции немного общего. Но Уфук убеждает меня в обратном.

#LEARNING ENGLISH PLAYING

#Учим английский играючи

Мы осваиваем английский в школе или самостоятельно, но результат есть не всегда. Возможно, проблема в том, что многие из нас увлечены, что учёба – это скучно. «СверхНовая Эра» рассказывает, как сделать изучение иностранного лёгким и приятным.

Создатель одного из екатеринбургских разговорных клубов и преподаватель английского **Алексей Чуряков** уверен, что усвоению языка способствует приятная атмосфера, ведь в комфортной обстановке стрессовые ситуации минимизируются и изучение языка становится полезным и приятным досугом.

– Как-то я подумал: почему бы не собрать дома ребят, которые ходят ко мне на индивидуальные занятия: напить их чаем, поиграть в настольные игры на английском. Идея была реализована мгновенно, всем понравилось, – рассказывает Алексей. – Подтянулись друзья учеников, народу становилось всё больше и больше, места в квартире перестало хватать. Тогда я принял решение превратить мои домашние по-

ИЗ ЛИЧНОГО АРХИВА УФУКА КОЦЕ



Москва – популярное место для туристических поездок у иностранцев. Но учиться Уфук (справа) решил отправиться на Урал

– Русские и турки очень похожи. Люди в России такие же гостеприимные и ленивые, даже в недостатках мы одинаковы, – улыбается он. – А разница в мелочах: например, русские чаще оставляют обувь в коридоре внутри своей квартиры (*в Турции разуваться принято за порогом*. – **Прим. ред.**), реде носят бороды и длинные волосы. В Турции длинноволосых парней больше, чем здесь! Но мои русские друзья говорят, что сейчас многие ваши парни тоже стали отращивать бороды, мне кажется, это из-за **Тимати**, – шутит Уфук. – Если говорить глобально... В наших странах очень различается архитектура, а ещё здесь мало мусульман и много православных церквей. И, конечно, климат. Здесь всё время дует ветер. Я приехал из города Фетхие, он находится под Анталией, на юго-западе Турции, зимой там +18. В январе, когда в России температура была –25 градусов, я храбрился, говорил, что привык к холодам, но сейчас вспоминаю такой мороз с содроганием.

Выйдя из кафе, мы решаем заглянуть в сувенирную лавку.

– Сувениры – самое сложное. Нужно привезти подарки всем родствен-

никам. Хочется купить что-то этническое. Я думал о малахитовых украшениях, русских платках, расписных тарелках. Некоторые советуют мне подарить картину **Ивана Айвазовского «Синопский бой»** (*во время Синопского сражения 18 ноября 1853 года русский Черноморский флот разгромил турецкую эскадру*. – **Прим. ред.**), – со смехом рассказывает Уфук. – Матрёшки с **Владимиром Путиным** – тоже неплохая идея. Слишком трудный выбор!

Уфук не случайно обозначен выбором сувениров для родных, ведь скоро он собирается уехать на родину.

– Меня интересует русская культура, я не жалею о поездке. Я бы охарактеризовал эту поездку так: прикольно и холодно. Меня не испугали суровые лица незнакомых людей, проблемы в общении и чудовищная погода, но я чувствую, что 9 месяцев достаточно. Мне уже 24 года, я учусь уже 6 лет, пора начинать устраиваться в жизни. Пока в моих планах служба в армии, а после – работа в русско-турецкой компании. Дальше посмотрим... Надеюсь, мне будет улыбаться фортуна.

Софья БЕЛЯЕВА, 18 лет, факультет журналистики УрФУ

#WHAT DO FOREIGNERS THINK ABOUT THE URAL

#Что иностранцы думают об Урале

Чемпионат мира, Царские дни, ИННОПРОМ – это лето богато на события международного масштаба. Мы уже не удивляемся, когда слышим иностранную речь на улицах Екатеринбурга. «СверхНовая Эра» решила обратиться к иностранным гостям и узнать, что они думают об Урале и его столице.

Эдсон Ямбле, студент экономического факультета УрГЭУ, 25 лет (Кот-д'Ивуар):

– В Россию меня отправил отец учиться в университете, да я и сам давно хотел посмотреть вашу страну. Екатеринбург тоже выбрал папа: учиться в Москве очень дорого. Местную еду я не люблю, не могу найти свои любимые блюда в России даже через Интернет. Так что я питаюсь здесь картошкой фри и курицей из ресторанов быстрого питания, рисом и макаронами. А вот архитектура здесь очень красивая, есть на что посмотреть.

Джерми Малик, футбольный болельщик, 20 лет (Австралия):

– Я путешествую по России один на протяжении двух недель. На улицах в Екатеринбурге чисто, люди здесь дружелюбные – это удивляет! Архитектура похожа на австралийскую, но я считаю, что здесь здания красивее. На Урале я впервые побывал в клубе, оказывается, это весело. А вот еда мне здесь не нравится, скачу по веджмайту, его тут не найти (*австралийское национальное блюдо, густая паста тёмно-коричневого цвета на основе дрожжевого экстракта*. – **Прим. ред.**). Погода на Урале сейчас такая же, как в Австралии зимой, мне кажется это странным. Но мне всё-таки здесь нравится. Давно хотел побывать в России и наконец-то осуществил свою мечту.

ВЛАДИМИР МАРТЯНОВ



Особенно иностранным гостям приглянулась уральская архитектура

Дэн Цзянь Синь, студент, изучает русский язык в УрФУ, 22 года (Китай):

– В китайском университете я изучал русский язык и решил поехать в Екатеринбург, чтобы больше практиковаться. Больше всего меня на Урале удивляют девушки, они красивые и загадочные. Я встречался с одной, но, пожалуй, я не такой умный, чтобы понимать все эти намёки. Обожаю борщ, каждый раз заказываю его в столовой,пельмени тоже очень вкусные. С погодой до сих пор не могу разобраться: зимой холодно, летом тоже холодно, а когда тепло будет?

Александр Кан, турист, 21 год (Франция):

– Я обожаю вашу страну! Всегда хотел её посетить – и наконец-то добрался. Я уже побывал в Германии и Северной Корее, в России мне определённо нравится больше. Здесь модно одеваются и архитектура очень своеобразная, я такого не видел никогда. До Урала я был в Москве, там не такие улыбочные люди. А вот погода здесь оставляет желать лучшего. Первым делом, приехав в Екатеринбург, я поднялся на смотровую площадку Высоцкого, чтобы посмотреть, насколько город большой. Мне он показался крохотным, словно его можно обойти за час. Еда здесь простая и одновременно очень вкусная. Сначала она была мне непривычна, я питался фастфудом, но сейчас пристрастился к местному и часто заказываю себе блины и вареники. Правда, борщ мне кажется безвкусным, не знаю, как вы его едите.

Александра СКОРОБОГОВА, 17 лет, Екатеринбург

Ольга БОЖКО, 18 лет, факультет журналистики УрФУ